

王 俊

王俊，1974 年生于重庆，1999 年毕业于四川美术学院版画系，获学士学位，2005 年毕业于四川美术学院版画系，获硕士学位。现生活工作于重庆、贵阳。曾分别于 2010 年和 2012 年在英国曼彻斯特华人当代艺术中心和德国杜塞尔多夫驻留创作。王俊的创作方式主要涉及到绘画和装置，作为一个不可救药的怀疑论者，他的创作不是按单一的线性在发展。他不断地转换媒介，不断地去搅拌快要凝固的一些东西，去打乱并重建自身的逻辑，他希望作品的线索可以独自生发，也可以适时相交，彼此碰撞，相互成为追逐的对象。王俊一直将“绘画”视为一个词汇，其创作以一种持续自我怀疑的、主动去制造蓄谋与失控并行的方式展开。他近期作品关涉“风景”——“写生”及其图像的生产。他不满足于直接或简单地对图像进行转译，而是尝试通过不断的否定、擦拭、重建去靠近一种感知的真实，以此和惯性的经验作斗争，并努力让自己践行的创作方法凸显成为“内容”。

Wang Jun

Wang Jun, born in 1974 in Chongqing, has graduated from the Department of printmaking of Sichuan Fine Art Institute with a bachelor degree (1999) and a master degree (2005). He currently lives and works in Chongqing, Guiyang. Wang Jun has been in artistic residence at Centre for Chinese Contemporary Art in Manchester, United Kingdom (2010) and in Dusseldorf city of Germany. His creation includes paintings and installations. As a typical skeptic, his creation is not simple linear development. He changes constantly artistic creation medium in order to break something solidifying and establish his own logic. He hopes that his creation lines can emerge independently, or have collision and interaction between them. Wang Jun has always regarded "painting" as a vocabulary, making his creation unfolded in a way of continuous self-doubt and initiative to create deliberate and out of control. His recent works related to "landscape" -- the "sketching" and the production of its images. He rejects to translate the image directly and simply. Instead, he tries to get closer to a perceptual reality through constant denial, coverage, and reconstruction to fight against inertial experience, making the "method" he practiced become "content".